

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, le 5 mai 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière", a donné le 7 juin 2000 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 5 mei 2000 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer", heeft op 7 juni 2000 het volgende advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET

Préambule

Alinéa 2

Il convient de ne citer que les modifications encore en vigueur apportées à l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière. En conséquence, on omettra la mention de la modification apportée par l'arrêté royal du 8 juin 1979, car celle-ci est devenue sans objet du fait de la modification apportée par l'arrêté royal du 18 septembre 1991, et on omettra également la mention de la modification apportée par l'arrêté royal du 11 février 1982, car celle-ci est devenue sans objet du fait de la modification apportée par l'arrêté royal du 21 décembre 1983.

Dispositif

Article 1er

Par souci de précision, il convient d'indiquer ce qu'il y a lieu d'entendre par "*téléphone portable qui n'est pas utilisé les mains libres*".

On peut en effet se demander si n'est pas interdit l'usage d'un téléphone portable nécessitant la formation manuelle du numéro du correspondant.

.../...

Par ailleurs, l'auteur du projet devrait se demander s'il n'existe pas d'autres appareils de transmission dont l'usage présenterait le même risque de danger que le téléphone portable, comme le téléphone avec fil et la C.B.

Article 2

Il convient de ne citer que les modifications encore en vigueur apportées à l'article 21.1. de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière. En conséquence, on omettra la mention de la modification apportée par l'arrêté royal du 23 juin 1978, car celle-ci est devenue sans objet du fait de la modification apportée par l'arrêté royal du 16 juillet 1997.

Article 4

Dans les phrases liminaires qui figurent au 2° et au 3°, il convient d'écrire "*devient l'article*" au lieu de "*est numéroté*".

Article 5

1. Il convient de ne citer que les modifications encore en vigueur apportées à l'article 36 de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 précité. En conséquence, on omettra la mention de la modification apportée par l'arrêté royal du

.../...

27 avril 1976, car celle-ci est devenue sans objet du fait de la modification apportée par l'arrêté royal du 16 juillet 1997.

2. A l'article 36, alinéa 1er, en projet, il y a lieu de mettre les mots "*sans habitacle*" entre virgules.

3. Le texte néerlandais de l'article 36, alinéa 2, en projet, devrait être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 6

Le texte néerlandais devrait être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

Aanhef

Tweede lid

Alleen de nog geldende wijzigingen die zijn aangebracht in het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer dienen te worden aangehaald. De vermelding van de wijziging die is aangebracht bij het koninklijk besluit van 8 juni 1979 dient bijgevolg te vervallen, daar deze onwerkzaam is geworden door de wijziging die is aangebracht bij het koninklijk besluit van 18 september 1991; ook de vermelding van de wijziging die is aangebracht bij het koninklijk besluit van 11 februari 1982 dient te vervallen, daar zij onwerkzaam is geworden door de wijziging die is aangebracht bij het koninklijk besluit van 21 december 1983.

Dispositief

Artikel 1

Duidelijkheidshalve dient te worden aangegeven wat moet worden verstaan onder "*een niet handenvrij draagbare telefoon*".

Het is immers de vraag of het niet gaat om een verbod op het gebruik van een draagbare telefoon waarbij het nummer van de opgeroepene met de hand moet worden ingetoetst.

.../...

De steller van het ontwerp zou zich bovendien moeten afvragen of er geen andere transmissietoestellen bestaan waarvan het gebruik hetzelfde risico van gevaar zou opleveren als de draagbare telefoon, zoals de vaste telefoon en de C.B.

Artikel 2

Alleen de nog geldende wijzigingen die zijn aangebracht in artikel 21.1 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer dienen te worden aangehaald. Bijgevolg dient de vermelding van de wijziging die is aangebracht bij het koninklijk besluit van 23 juni 1978 te vervallen, daar zij onwerkzaam is geworden door de wijziging die is aangebracht bij het koninklijk besluit van 16 juli 1997.

Artikel 4

In de inleidende zin van onderdeel 2° schrijve men "*wordt artikel 35.2.1.*" in plaats van "*wordt 35.2.1. genummerd*", en in de inleidende zin van onderdeel 3° schrappe men het woord "*genummerd*".

.../...

Artikel 5

1. Alleen de nog geldende wijzigingen die zijn aangebracht in artikel 36 van het voormelde koninklijk besluit van 1 december 1975 dienen te worden aangehaald. Bijgevolg dient de vermelding van de wijziging die is aangebracht bij het koninklijk besluit van 27 april 1976 te vervallen, daar zij onwerkzaam is geworden door de wijziging die is aangebracht bij het koninklijk besluit van 16 juli 1997.

2. In het ontworpen artikel 36, eerste lid, dient na de woorden "*zonder passagiersruimte*" een komma te worden geplaatst.

3. In het ontworpen artikel 36, tweede lid, schrijve men "*bepaald in*" in plaats van "*voorzien in*".

Artikel 6

Men schrijve : "*... na die waarin het is bekend-gemaakt ...*".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,

P. LIENARDY,
P. VANDERNOOT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J.-M. FAVRESSE,

Madame
Mevrouw

C. GIGOT,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note
du Bureau de coordination a été
rédigée et exposée par
M. C. AMELYNCK, référendaire.

Het verslag werd uitge-
bracht door de H. A. LEFEBVRE,
auditeur. De nota van het
Coördinatiebureau werd opgesteld
en toegelicht door de
H. C. AMELYNCK, referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. LIENARDY.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

R. ANDERSEN